

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA ENTRADA NO TOGO DE CÃES E GATOS COMO ANIMAIS DE COMPANHIA
SEM CARÁTER COMERCIAL**

HEALTH CERTIFICATE FOR THE ENTRY IN TOGO OF PETS DOGS AND CATS COMMERCIAL PURPOSES

País de origem/Country of origin: PORTUGAL

I - IDENTIFICAÇÃO DO ANIMAL/ANIMAL IDENTIFICATION

Nome/Name:

Espécie/Species:

Sexo/Sex:

Raça/Breed:

Data de nascimento/Date of birth:

Cor/Colour:

Microchip (número e posição)/Chip (number and position):

II - PROCEDÊNCIA DO ANIMAL/ORIGIN OF THE ANIMAL

Proprietário do animal: Nome e morada /Animal's owner: Name and address:

III - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION

Eu, o abaixo assinado veterinário oficial, certifico que o animal acima descrito cumpre os seguintes requisitos/I, the undersigned official Veterinarian, certify that the animal above described meets the following requirements:

Foi examinado e não apresentou sinais clínicos de doença contagiosa própria da espécie, encontrando-se apto a viajar/Has been examined and showed no clinical signs of contagious disease specific to the species, and was found fit to travel.

Foi vacinado contra a raiva cumprindo as seguintes condições/Has been vaccinated against rabies fulfilling the following conditions:

A data da vacinação não precede a data de aplicação do microchip/The date of vaccination does not precede the date of implantation of the microchip;

Decorreram pelo menos 21 dias desde a finalização do protocolo de vacinação requerido pelo fabricante para a primeira vacina, efetuada ao animal nunca antes das 12 semanas de idade (primovacinação)/It has passed at least 21 days since the completion of the vaccination protocol of the first vaccine, never done to the animal before 12 weeks of age (primary vaccination);

A revacinação (reforço) foi efetuada cumprindo os prazos preconizados pelo fabricante (anualmente ou não, conforme indicado nas especificações técnicas da vacina escolhida), caso contrário a vacinação a conferir ao animal deve ser considerada como uma primeira vacina/Revaccination (booster) was carried out in compliance with the terms recommended by the manufacturer (annually or not as indicated by the technical specifications of the vaccine chosen), otherwise the vaccination must be considered as a primary vaccination.

Foi vacinado contra as seguintes doenças, além da raiva¹/Has been vaccinated against the following diseases, in addition to rabies¹:

Foi tratado contra parasitas internos e externos, nos 15 dias anteriores à viagem/Has been treated against internal and external parasites in the 15 days prior to travel.

O presente certificado é válido por 10 dias após a data da emissão/This certificate is valid for 10 days from the date of issue.

¹ Indicar as vacinações válidas contra outras doenças próprias da espécie/Indicate valid vaccinations against other diseases, affecting the species.

É necessário que o dono do animal solicite uma Autorização de Importação à *Direction des Services Vétérinaires du Togo*, com antecedência de pelo menos uma semana da viagem/The owner of the animal must apply for an Import Authorisation from the *Direction des Services Vétérinaires du Togo* at least one week before the trip.

Atenção/Attention:

O regresso a Portugal implica uma colheita de sangue efetuada por um veterinário habilitado, pelo menos 30 dias após a vacinação da raiva* do animal previamente identificado com microchip e 3 meses antes da circulação. Este prazo de 3 meses não se aplica se a análise de sangue for realizada, com resultado favorável, antes do animal ter deixado o território da Comunidade. Consulte o Regulamento (UE) N.º 576/2013.

***Entenda-se esta vacinação como uma primo-vacinação, não sendo aplicável o período de espera de pelo menos 30 dias numa revacinação efetuada dentro do período de validade da vacinação anterior.**

The return to Portugal involves a blood sample taken by an authorised veterinarian, at least 30 days after antirabies vaccination* of an animal previously identified by microchip and 3 months before being moved. This 3-month period shall not apply if the blood test was carried out, with favourable result, before the animals left the territory of the Community. Consult Regulation (EU) No 576/2013.

***This vaccination is understood as a primo-vaccination, and the waiting period of at least 30 days is not applicable to a revaccination carried out within the period of validity of the previous vaccination.**